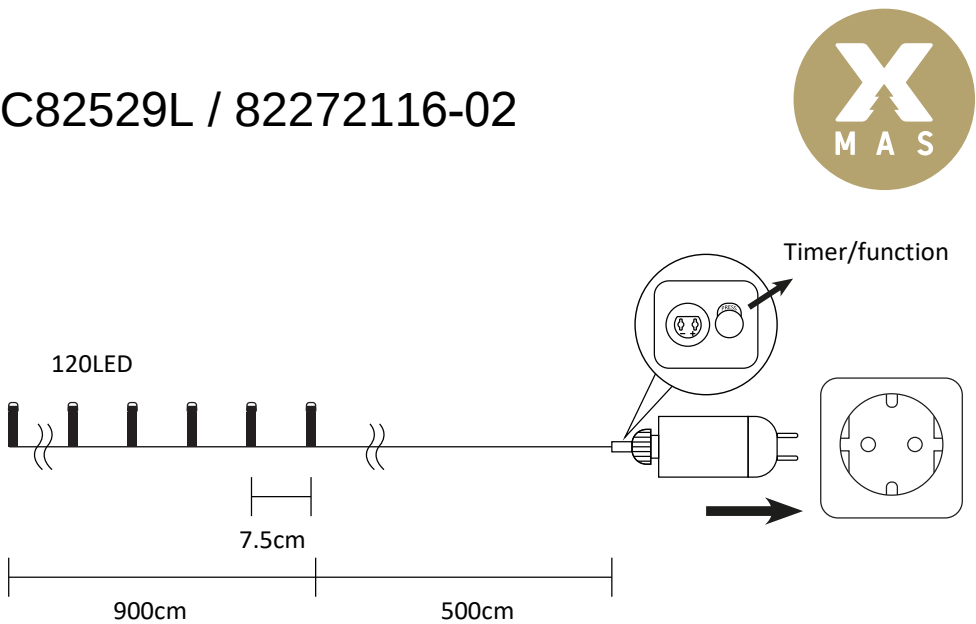


C82529L / 82272116-02



• Timer function (8h/16h): DE: lange drücken, BG: Натиснете и задръжте, CZ: Stiskněte a podržte, FR: Appuyez et maintenez la pression, HR: Pritisnite i držite, HU: Nyomja meg és tartsa lenyomva, RO: Apăsați și mențineți apăsat, RS: Pritisnite i držite, SE: Tryck och håll, SI: Pritisnite in držite, SK: Stlačte a podržte

• 5 Dimmer function (100%/75%/50%/25%/OFF): DE: kurz drücken, BG: Натиснете кратко, CZ: Krátce stiskněte, FR: Pressez brièvement, HR: Kratko pritisnite, HU: Nyomja meg röviden, RO: Apăsați scurt, RS: Pritisnite kratko, SE: Tryck kort, SI: Na kratko pritisnite, SK: Krátco stlačte

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Germany
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



C82529L / 82272116-02

BG:

Инструкции за монтаж и безопасност:

- Използвайте устройството само с предоставения трансформатор.
- Извадете устройството от опаковката, преди да го свържете към електрическата мрежа. НЕ дърпайте прекалено силно кабелите.
- Изключете устройството от електрическата мрежа, когато не го използвате.
- Не излагайте устройството на пряка топлина или пламък и не го потапяйте във вода. Идеалната работна температура за LED светлините е между -20°C и 40°C. Светодиодите не са сменяеми. Не се опитвайте да ги сменяте.
- Светодиодите не трябва да влизат в контакт със запалими или топими материали.
- Избягвайте повреждане или грубо боравене с изолационния кабел, контролния блок и светодиодите.
- Не свързвайте устройството към други устройства.
- Не използвайте устройството, ако изолационният кабел е срязан, протрит или повреден, или ако има хлабави връзки или оголени проводници.
- Уверете се, че кабелът не е повреден, когато го прекарвате през врата или прозорец, особено ако рамката на вратата или прозореца е метална.
- Когато не се използва, изключете LED гирляндата от електрическата мрежа и я съхранявайте в кутия на хладно и сухо място.
- Това не е играчка! Пазете я далеч от деца. Съществува риск от задушаване. Дефектна гирлянда трябва да се изхвърли като електронен отпадък. Няма части, които потребителят може да обслужва.
- Източникът на светлина в това осветително тяло не е сменяем; когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си живот, цялото осветително тяло трябва да бъде сменено. Външният гъвкав кабел или шнур на това осветително тяло не може да бъде сменен; ако кабелът е повреден, осветителното тяло трябва да бъде унищожено.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ТАЗИ ЛАМПА НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗПОЛЗВА БЕЗ ВСИЧКИ ПРАВИЛНО ПОСТАВЕНИ УПЛЪТНИТЕЛНИ ПРЪС ТЕНИ!
Използвайте само приложения адаптер

C82529L / 82272116-02

DE:

Installations- und Sicherheitshinweise:

- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Transformator
- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen. Ziehen Sie NICHT zu fest an den Kabeln
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Hitze oder Flammen aus und tauchen Sie es nicht im Wasser ein. Die ideale Temperatur für den Betrieb der LED-Leuchten liegt zwischen -20°C und 40°C. Die LED sind nicht austauschbar. Versuchen Sie nicht, sie zu ersetzen.
- Die LED's dürfen nicht mit brennbaren oder schmelzbaren Materialien in Berührung kommen.
- Vermeiden Sie Beschädigungen und grobe Behandlung des Isolationskabel, des Steuergerätes und der LED
- Schließen Sie das Gerät nicht an andere Geräte an.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Isolierkabel durchgeschnitten, ausgefranst oder beschädigt ist oder wenn es lose Verbindungen oder freiliegende Drähte aufweist.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht beschädigt ist, wenn es durch eine Türe oder ein Fenster geführt wird, insbesondere wenn der Tür- oder Fensterrahmen aus Metall ist
- Wenn Sie die LED-Lichterkette nicht benutzen, trennen Sie sie vom Stromnetz und bewahren Sie diese in einer Box an einem kühlen, trockenen Ort auf.
- Dies ist kein Spielzeug! Halten Sie es von Kindern fern. Es besteht Strangulations- und Erstickungsgefahr. Eine defekte Lichterkette muss als Elektroschrott entsorgt werden. Es gibt keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; erreicht die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer, so ist die gesamte Leuchte zu ersetzen. Das externe flexible Kabel oder Leitung dieser Leuchte kann nicht getauscht werden; ist das Kabel beschädigt, ist die Leuchte zu zerstören

WARNUNG - DIESE LICHTERKETTE DARF OHNE ALLE

ORDNUNGSGEMÄSS ANGEBRACHTEN DICHTUNGSRINGE NICHT BENUTZT WERDEN!

Verwenden Sie nur den beiliegenden Adapter

C82529L / 82272116-02

CZ:

Instalační a bezpečnostní pokyny:

- Používejte zařízení pouze s dodaným transformátorem.
- Před připojením k elektrické síti vyjměte zařízení z obalu. Za kabely příliš netahejte.
- Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.
- Nevystavujte zařízení přímému teplu nebo plameni a neponořujte ho do vody. Ideální provozní teplota pro LED světla je mezi -20 °C a 40 °C. LED diody nejsou vyměnitelné. Nepokoušejte se je vyměnit.
- LED diody nesmí přijít do kontaktu s hořlavými nebo tavitelnými materiály.
- Zabraňte poškození nebo hrubému zacházení s izolačním kabelem, řídicí jednotkou a LED diodami.
- Nepřipojujte zařízení k jiným zařízením.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je izolační kabel přerýznutý, roztřepený nebo poškozený, nebo pokud má uvolněné spoje nebo odkryté vodiče.
- Ujistěte se, že kabel není poškozen při protahování dveřmi nebo oknem, zejména pokud je rám dveří nebo okna vyroben z kovu.
- Pokud svítidlo nepoužíváte, odpojte LED řetězové světelné zdroje od elektrické sítě a uložte je do krabice na chladném a suchém místě.
- Toto není hračka! Uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí uškrcení a udušení. Vadný řetězový světelný zdroj musí být zlikvidován jako elektronický odpad. Neobsahuje žádné součásti, které by mohl uživatel opravit.
- Světelný zdroj v tomto svítidle není vyměnitelný; když světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, musí být vyměněno celé svítidlo. Externí flexibilní kabel nebo šňůru tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud je kabel poškozen, musí být svítidlo zničeno.

VAROVÁNÍ - TOTO SVĚTELNÉ ŘETĚZOVÉ SVĚTLO SE NESMÍ POUŽÍVAT BEZ VŠECH SPRÁVNĚ NAINSTALOVANÝCH TĚSNÍCÍCH KROUŽKŮ!
Používejte pouze dodaný adaptér

C82529L / 82272116-02

FR:

Instructions d'installation et de sécurité :

1. Utilisez l'appareil uniquement avec le transformateur fourni.
2. Retirez l'appareil de son emballage avant de le brancher au secteur.
Ne tirez pas trop fort sur les câbles.
3. Débranchez l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé.
4. N'exposez pas l'appareil à une source de chaleur directe ou à une flamme, et ne l'immergez pas dans l'eau. La température de fonctionnement idéale des LED se situe entre -20 °C et 40 °C. Les LED ne sont pas remplaçables. N'essayez pas de les remplacer.
5. Les LED ne doivent pas entrer en contact avec des matériaux inflammables ou fondants.
6. Évitez d'endommager ou de manipuler brutalement le câble isolant, le boîtier de commande et les LED.
7. Ne connectez pas l'appareil à d'autres appareils.
8. N'utilisez pas l'appareil si le câble isolant est coupé, effiloché ou endommagé, ou s'il présente des connexions desserrées ou des fils dénudés.
9. Veillez à ne pas endommager le câble lors de son passage à travers une porte ou une fenêtre, surtout si le cadre est en métal.
10. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, débranchez la guirlande lumineuse LED et rangez-la dans une boîte, dans un endroit frais et sec.
11. Ceci n'est pas un jouet ! Tenir hors de portée des enfants. Risque d'étranglement et d'étouffement. Une guirlande lumineuse défectueuse doit être éliminée comme déchet électronique. Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
12. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsqu'elle arrive en fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé. Le câble souple externe de ce luminaire n'est pas remplaçable ; s'il est endommagé, le luminaire doit être mis au rebut.

AVERTISSEMENT – Cette guirlande lumineuse ne doit pas être utilisée sans tous les joints d'étanchéité correctement installés. Utilisez uniquement l'adaptateur fourni.

C82529L / 82272116-02

HU:

Telepítési és biztonsági utasítások:

1. A készüléket csak a mellékelt transzformátorral használja.
2. A készüléket a hálózati csatlakoztatás előtt vegye ki a csomagolásból. NE húzza túl erősen a kábeleket.
3. Használaton kívül húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból.
4. Ne tegye ki a készüléket közvetlen hőnek vagy lángnak, és ne merítse vízbe. A LED-lámpák ideális üzemi hőmérséklete -20°C és 40°C között van. A LED-ek nem cserélhetők. Ne próbálja meg kicserélni őket.
5. A LED-ek nem érintkezhetnek gyúlékony vagy olvadó anyagokkal.
6. Kerülje a szigetelőkábel, a vezérlőegység és a LED-ek károsodását vagy durva kezelését.
7. Ne csatlakoztassa a készüléket más eszközökhöz.
8. Ne használja a készüléket, ha a szigetelőkábel el van vágva, fozladozik vagy sérült, illetve ha laza csatlakozásai vagy szabadon lévő vezetékai vannak.
9. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne sérüljön meg, amikor ajtón vagy ablakon vezeti át, különösen, ha az ajtó- vagy ablakkeret fémből készült.
10. Használaton kívül húzza ki a LED-füzérek a hálózati áramforrásból, és tárolja őket egy dobozban, hűvös, száraz helyen.
11. Ez nem játék! Tartsa távol gyermekektől. Fennáll a fulladásveszély. A hibás fényfűzért elektronikus hulladékként kell ártalmatlanítani. Nincsenek felhasználó által javítható alkatrészek.
12. A lámpatest fényforrása nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri élettartama végét, a teljes lámpatestet ki kell cserélni. A lámpatest külső flexibilis kábele vagy vezetéke nem cserélhető; ha a kábel sérült, a lámpatestet meg kell semmisíteni.

FIGYELMEZTETÉS - EZ A FÉNYFÜZÉR NEM HASZNÁLHATÓ MEGFELELŐEN BESZERELT TÖMÍTŐGYŰRŰ NÉLKÜL!
Csak a mellékelt adaptert használja:

C82529L / 82272116-02

HR:

Upute za instalaciju i sigurnosne upute:

1. Uređaj koristite samo s isporučenim transformatorom.
2. Izvadite uređaj iz pakiranja prije spajanja na električnu mrežu. NE povlačite prejako kabele.
3. Isključite uređaj iz električne mreže kada se ne koristi.
4. Ne izlažite uređaj izravnoj toplini ili plamenu i ne uranjajte ga u vodu. Idealna radna temperatura za LED svjetla je između -20°C i 40°C. LED diode se ne mogu zamijeniti. Ne pokušavajte ih zamijeniti.
5. LED diode ne smiju doći u kontakt sa zapaljivim ili topivim materijalima.
6. Izbjegavajte oštećenje ili grubo rukovanje izolacijskim kabelom, upravljačkom jedinicom i LED diodama.
7. Ne spajajte uređaj na druge uređaje.
8. Ne koristite uređaj ako je izolacijski kabel prerezan, izlizan ili oštećen ili ako ima labave spojeve ili izložene žice.
9. Pazite da kabel nije oštećen prilikom provlačenja kroz vrata ili prozor, posebno ako je okvir vrata ili prozora izrađen od metala.
10. Kada se ne koriste, isključite LED lampice iz električne mreže i spremite ih u kutiju na hladnom i suhom mjestu.
11. Ovo nije igračka! Držite je izvan dohvata djece. Postoji opasnost od davljenja i gušenja. Neispravna lampica mora se odložiti kao elektronički otpad. Nema dijelova koje korisnik može sam popraviti.
12. Izvor svjetlosti u ovoj rasvjetnoj tijelu nije zamjenjiv; kada izvor svjetlosti dosegne kraj svog vijeka trajanja, mora se zamijeniti cijela rasvjetna tijela. Vanjski fleksibilni kabel ili žica ove rasvjetne tijela ne može se zamijeniti; ako je kabel oštećen, rasvjetno tijelo se mora uništiti.

UPOZORENJE - OVA SVJETLA SE NE SMIJE KORISTITI BEZ SVIH PRAVILNO POSTAVLJENIH BRTVENIH PRSTENA!
Koristite samo priloženi adapter

C82529L / 82272116-02

RO:

Instrucțiuni de instalare și siguranță:

1. Utilizați dispozitivul numai cu transformatorul furnizat.
 2. Scoateți dispozitivul din ambalaj înainte de a-l conecta la rețeaua electrică. NU trageți prea tare de cabluri.
 3. Deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică atunci când nu îl utilizați.
 4. Nu expuneți dispozitivul la căldură directă sau flacără și nu îl scufundați în apă. Temperatura ideală de funcționare pentru luminile LED este între -20°C și 40°C. LED-urile nu sunt înlocuibile. Nu încercați să le înlocuiți.
 5. LED-urile nu trebuie să intre în contact cu materiale inflamabile sau topibile.
 6. Evitați deteriorarea sau manipularea brutală a cablului izolator, a unității de control și a LED-urilor.
 7. Nu conectați dispozitivul la alte dispozitive.
 8. Nu utilizați dispozitivul dacă cablul izolator este tăiat, uzat sau deteriorat sau dacă are conexiuni slăbite sau fire expuse.
 9. Asigurați-vă că cablul nu este deteriorat atunci când îl treceți printr-o ușă sau fereastră, în special dacă rama ușii sau a ferestrei este din metal.
 10. Când nu sunt utilizate, deconectați șirul de lumini LED de la rețeaua electrică și depozitați-l într-o cutie, într-un loc răcoros și uscat.
 11. Aceasta nu este o jucărie! A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Există riscul de strangulare și sufocare. Un șir de lumini defect trebuie eliminat ca deșeu electronic. Nu există piese care să poată fi reparate de utilizator.
 12. Sursa de lumină din acest corp de iluminat nu este înlocuibilă; când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit. Cablul flexibil extern sau cablul acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă cablul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.
- AVERTISMENT - ACEASTĂ GHIRLANDĂ LUMINOASĂ NU TREBUIE UTILIZATĂ FĂRĂ TOATE INELELE DE ETANȘARE INSTALATE CORECT!**
Utilizați doar adaptorul inclus

C82529L / 82272116-02

RS:

Uputstva za instalaciju i bezbednost:

1. Koristite uređaj samo sa isporučenim transformatorom.
2. Izvadite uređaj iz pakovanja pre nego što ga povežete na mrežu. NE vucite previše snažno kablove.
3. Isključite uređaj iz mreže kada se ne koristi.
4. Ne izlažite uređaj direktnoj toploti ili plamenu i ne potapajte ga u vodu. Idealna radna temperatura za LED svetla je između -20°C i 40°C. LED diode se ne mogu zameniti. Ne pokušavajte da ih zamenite.
5. LED diode ne smeju doći u kontakt sa zapaljivim ili topljivim materijalima.
6. Izbegavajte oštećenje ili grubo rukovanje izolacionim kablom, kontrolnom jedinicom i LED diodama.
7. Ne povezujte uređaj sa drugim uređajima.
8. Ne koristite uređaj ako je izolacioni kabl presečen, istrošen ili oštećen, ili ako ima labave spojeve ili ogoljene žice.
9. Uverite se da kabl nije oštećen kada ga provlačite kroz vrata ili prozor, posebno ako je okvir vrata ili prozora napravljen od metala.
10. Kada se ne koriste, isključite LED lampice iz mrežnog napajanja i čuvajte ih u kutiji na hladnom i suvom mestu.
11. Ovo nije igračka! Držite je van domašaja dece. Postoji rizik od davljenja i gušenja. Neispravna lampica mora se odložiti kao elektronski otpad. Nema delova koje korisnik može sam da popravi.
12. Izvor svetlosti u ovoj rasvetnoj jedinici nije zamenljiv; kada izvor svetlosti dostigne kraj svog životnog veka, mora se zameniti cela rasvetna jedinica. Spoljni fleksibilni kabl ili kabl ove rasvetne jedinice ne može se zameniti; ako je kabl oštećen, rasvetna jedinica mora biti uništena.

UPOZORENJE - OVA LAMPA SE NE SPREMA KORISTITI BEZ SVIH PRAVILNO POSTAVLJENIH ZAPTIVNIH PRSTENOVA!
Koristite samo priloženi adapter

C82529L / 82272116-02

SI:

Navodila za namestitev in varnostna navodila:

1. Napravo uporabljajte samo s priloženim transformatorjem.
2. Preden napravo priključite na električno omrežje, jo vzemite iz embalaže. Za kable NE vlecite premočno.
3. Ko naprave ne uporabljate, jo izključite iz električnega omrežja.
4. Naprave ne izpostavljajte neposredni vročini ali plamenu in je ne potapljajte v vodo. Idealna delovna temperatura za LED luči je med -20 °C in 40 °C. LED diod ni mogoče zamenjati. Ne poskušajte jih zamenjati.
5. LED diode ne smejo priti v stik z vnetljivimi ali topljivimi materiali.
6. Izogibajte se poškodovanju ali grobemu ravnanju z izolacijskim kablom, krmilno enoto in LED diodami.
7. Naprave ne priključujte na druge naprave.
8. Naprave ne uporabljajte, če je izolacijski kabel prerezan, obrabljen ali poškodovan oziroma če ima ohlapne povezave ali izpostavljene žice.
9. Prepričajte se, da kabel ni poškodovan, ko ga napeljete skozi vrata ali okno, še posebej, če je okvir vrat ali okna kovinski.
10. Ko LED-niz ne uporabljate, ga izključite iz električnega omrežja in ga shranite v škatli na hladnem in suhem mestu.
11. To ni igračka! Hranite ga izven dosega otrok. Obstaja nevarnost zadušitve. Okvarjen niz luči je treba zavreči kot elektronske odpadke. Ni delov, ki bi jih lahko uporabnik servisiral.
12. Svetlobni vir v tej svetilki ni zamenljiv; ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko. Zunanjega fleksibilnega kabla ali vrvice te svetilke ni mogoče zamenjati; če je kabel poškodovan, je treba svetilko uničiti.

OPOZORILO - TE VRVIČNE LUČKE NE SMETE UPORABLJATI BREZ VSEH PRAVILNO NAMEŠČENIH TESNILNIH OBROČOV!
Uporabljajte samo priloženi adapter

C82529L / 82272116-02

SE:

Installations- och säkerhetsanvisningar:

1. Använd endast enheten med den medföljande transformatorn.
2. Ta ut enheten ur förpackningen innan du ansluter den till elnätet. Dra INTE för hårt i kablarna.
3. Koppla bort enheten från elnätet när den inte används.
4. Utsätt inte enheten för direkt värme eller öppen låga och sänk inte ner den i vatten. Den ideala driftstemperaturen för LED-lamporna är mellan -20 °C och 40 °C. Lysdioderna är inte utbytbara. Försök inte att byta ut dem.
5. Lysdioderna får inte komma i kontakt med brandfarliga eller smältbara material.
6. Undvik att skada eller hantera isoleringskabeln, styrenheten och lysdioderna ovarsamt.
7. Anslut inte enheten till andra enheter.
8. Använd inte enheten om isoleringskabeln är kapad, sliten eller skadad, eller om den har lösa anslutningar eller exponerade ledningar.
9. Se till att kabeln inte skadas när den förs genom en dörr eller ett fönster, särskilt om dörr- eller fönsterkarmen är gjord av metall.
10. När LED-ljusslingan inte används, koppla bort den från eluttaget och förvara den i en låda på en sval och torr plats.
11. Detta är inte en leksak! Förvara den utom räckhåll för barn. Det finns risk för strypning och kvävning. En defekt ljusslinga måste kasseras som elektroniskt avfall. Det finns inga delar som användaren kan reparera.
12. Ljuskällan i denna armatur är inte utbytbar. När ljuskällan når slutet av sin livslängd måste hela armaturen bytas ut. Den externa flexibla kabeln eller sladden till denna armatur kan inte bytas ut. Om kabeln är skadad måste armaturen förstöras.

VARNING - DENNA LJUSSLINGA FÅR INTE ANVÄNDAS UTAN ALLA KORREKT INSTALLERADE TÄTNINGSRINGAR!
Använd endast den medföljande adaptern

C82529L / 82272116-02

SK:

Pokyny na inštaláciu a bezpečnosť:

1. Používajte zariadenie iba s dodaným transformátorom.
2. Pred pripojením k elektrickej sieti vyberte zariadenie z obalu. Neťahajte príliš silno za káble.
3. Keď zariadenie nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete.
4. Nevystavujte zariadenie priamemu teplu alebo plameňu a neponárajte ho do vody. Ideálna prevádzková teplota pre LED svetlá je medzi -20 °C a 40 °C. LED diódy nie sú vymeniteľné. Nepokúšajte sa ich vymeniť.
5. LED diódy nesmú prísť do kontaktu s horľavými alebo tavitelnými materiálmi.
6. Zabráňte poškodeniu alebo hrubému zaobchádzaniu s izolačným kablom, riadiacou jednotkou a LED diódami.
7. Nepripájajte zariadenie k iným zariadeniam.
8. Nepoužívajte zariadenie, ak je izolačný kábel prerezaný, rozstrapkaný alebo poškodený, alebo ak má uvoľnené spoje alebo odkryté vodiče.
9. Uistite sa, že kábel nie je poškodený pri prechode cez dvere alebo okno, najmä ak je rám dverí alebo okna vyrobený z kovu.
10. Keď sa LED reťazové svetlá nepoužívajú, odpojte ich od elektrickej siete a uložte ich do krabice na chladnom a suchom mieste.
11. Toto nie je hračka! Uchovávajte ju mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo uškrtenia a zadusenía. Poškodený reťazec svetiel musí byť zlikvidovaný ako elektronický odpad. Neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol používateľ opraviť.
12. Svetelný zdroj v tomto svietidle nie je vymeniteľný; keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo. Externý flexibilný kábel alebo šnúra tohto svietidla sa nedá vymeniť; ak je kábel poškodený, svietidlo sa musí zničiť.

UPOZORNENIE – TÁTO REŤAZOVÁ SVETELNÁ KONŠTRUKCIA SA NESMIE POUŽÍVAŤ BEZ VŠETKÝCH SPRÁVNE NAINŠTALOVA NÝCH TESNIACICH KRÚŽKOV!
Používajte iba priložený adaptér